



a farce by  
Georges  
Feydeau

A GOWN  
FOR HIS  
MISTRESS

translated by  
Barnett Shaw



Georges-Leon-Jules-Marie FEYDEAU (1862-1921) was perhaps the most brilliantly adroit of all devisers of bedroom farce. His father was a novelist of some slight note but his own output of plays was immense, comprising more than sixty farces between 1887 and 1921.

During his lifetime and for the twenty years after his death, Feydeau was regarded for the most part merely as an efficient undemanding purveyor of light entertainment but during the last 30 years he has been generally recognized as an outstanding writer of classical farce and his best plays as masterpieces of theatrical contrivance and elegantly economical style.

"A Gown for his Mistress" was the very first of his many successes and is perhaps not as well known as "Hotel Paradiso" (presented by Leeds Arts Centre February 1972), "A Flea in Her Ear", "The Girl from Maxim's", "Look after Lulu" and "Cat among the Pigeons" (presented by Leeds Arts Centre in October 1973).

P.J.W.

\* \* \* \* \*

Leeds Arts Centre at the Civic Theatre  
Tuesday 30th September to Saturday 4th  
October 1980.

## C A S T

|  |                 |
|--|-----------------|
| ETIENNE, butler to Moulineaux            | David Scott     |
| YVONNE, wife of Moulineaux               | Margaret Artle  |
| MOULINEAUX, a physician                  | Gordon Carlin   |
| BASSINET, a bore                         | George Teale    |
| MADAME AIGREVILLE,<br>mother of Yvonne   | Nina Goldthorpe |
| SUZANNE, wife of Aubin                   | Anne Robinson   |
| AUBIN, a wealthy businessman             | Roger Cook      |
| Mlle POMPINETTE, a customer              | Helen Foster    |
| MADAME HERBERT, a customer               | Gill Thresh     |
| ROSA, known as<br>Madame Saint Anigreuse | Joyce King      |

\* \* \* \* \*

## S C E N E S

The action takes place in Paris at the turn of the century.

ACT ONE: Moulineaux's home office.

ACT TWO: A furnished apartment.

ACT THREE: Same as Act One.

There will be two intervals during which the theatre bar will be open. Ice cream will be on sale in the foyer.

STAGE MANAGER Jim Young

A.S.M.s Leslie Wormald, Barry Weighall  
and David Mallison

PROPERTIES Gill Thresh

PROMPT Jean Blundell

WARDROBE Pam Wilson, George Judd  
and Denise Swift

PUBLICITY Robin Clayton

MUSIC Justin Benson, Jennie Rhodes  
and Paula Wilkinson

BOX OFFICE John Pemberton

SET George Westmoreland

FRONT OF HOUSE Ann Benson  
and Christine Wilson

LEEDS CIVIC THEATRE STAFF:

THEATRE MANAGER Brian Goddard

BAR MANAGERESS Betty Leavette

RESIDENT STAGE MANAGER Nicholas Morris

DEPUTY STAGE MANAGER Pauline Stapleton

THEATRE ELECTRICIAN Peter Waddicor

\* \* \* \* \*

Directed by Margaret Rhodes

\* \* \* \* \*

Produced by special arrangement with  
Samuel French Inc.

The public may leave the Civic Theatre at the end of the performance  
by all exit and entrance doors and such doors must at that time be  
open. All gangways, passages and staircases must be kept entirely free  
from chairs or any obstruction. The safety curtain must be lowered  
and raised once immediately before each performance to check that  
it is in proper working order.

Our productions for the remainder of this season will be as follows:

|   |  |
|---|--|
| 2nd to 7th<br>December<br>1980<br>7 pm      | ANTONY AND CLEOPATRA<br>by William Shakespeare<br>Producer: Malcolm Brown<br><u>Please note 7 pm start</u> |
| 17th to 22nd<br>February<br>1981<br>7.30 pm | HARVEY<br>by Mary Chase<br>Producer: Dennis<br>Stevenson   |
| 7th to 12th<br>April<br>1981<br>7.30 pm     | AN INSPECTOR CALLS<br>by J B Priestley<br>Producer: Nina Goldthorpe  |
| 23rd to 28th<br>June<br>1981<br>7.30 pm     | ROUND AND ROUND THE GARDEN<br>by Alan Ayckbourn<br>Producer: Joyce King                                    |

NEXT WEEK:

Leeds Art Theatre present

"Billy Liar"

by Keith Waterhouse and Willis Hall

# LEEDS ARTS CENTRE

LEEDS ARTS CENTRE was formed in 1945 as an amateur society to encourage and foster interest in the arts.

THE DRAMA GROUP presents five productions at the Civic Theatre each year - usually including a musical or revue type show.

THE GREEN ROOM GROUP puts on plays and other forms of entertainment in the rehearsal rooms to give members valuable experience of acting and producing before tackling major parts or productions in the Civic Theatre.

THE FINE ARTS GROUP meets twice each week throughout the year for drawing, painting and other creative work.

SOCIAL ACTIVITIES are organised for members, such as theatre visits, outings, parties etc.

NEW MEMBERS are always welcome so if you are interested in joining or would like more information please ask our members at the Box Office this evening or write to:

The Secretary, Leeds Arts Centre,  
Stansfeld Chambers, Great George Street,  
Leeds 1.

\* \* \* \* \*

BOOKINGS : Advance bookings for any of our shows may be made at the Tourist Information Bureau in Calverley Street near the Central Lending Library during the month before each production. Alternatively you may ask at the box office this evening or telephone Leeds 892346.

COSTUME HIRE : Some of the costumes you have seen tonight and countless others from different periods are available for hire from the Leeds Arts Centre costume collection at reasonable rates.

If you are interested please telephone Leeds 756796 and discuss your requirements with Mrs Margaret Rhodes, our wardrobe mistress.